

**Zeitschrift:** Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** - (1917)

**Artikel:** Könige des Schwimmens  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-989121>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

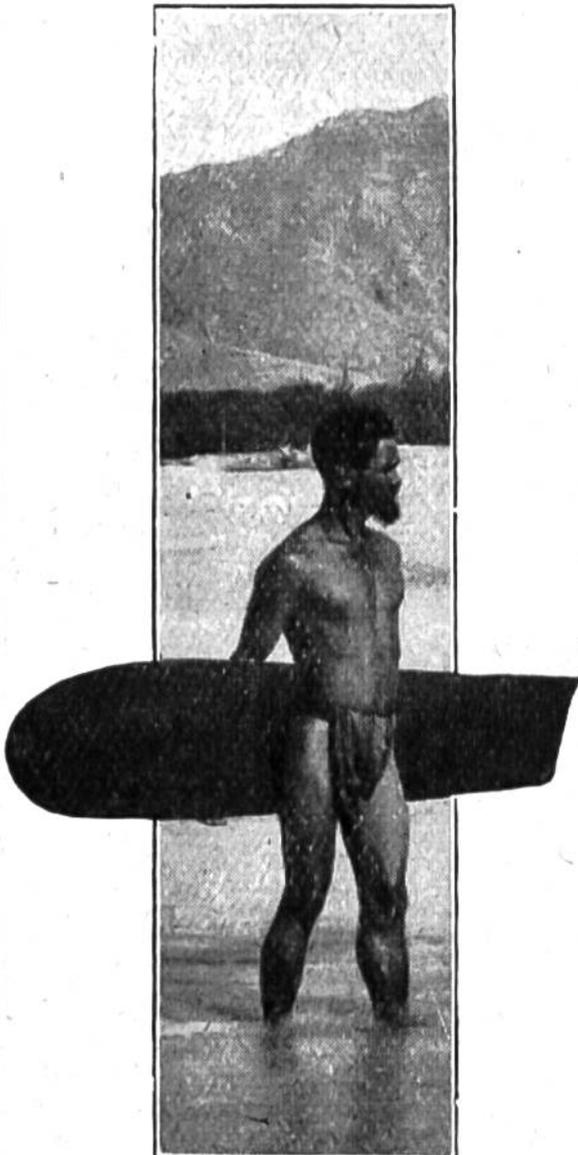
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



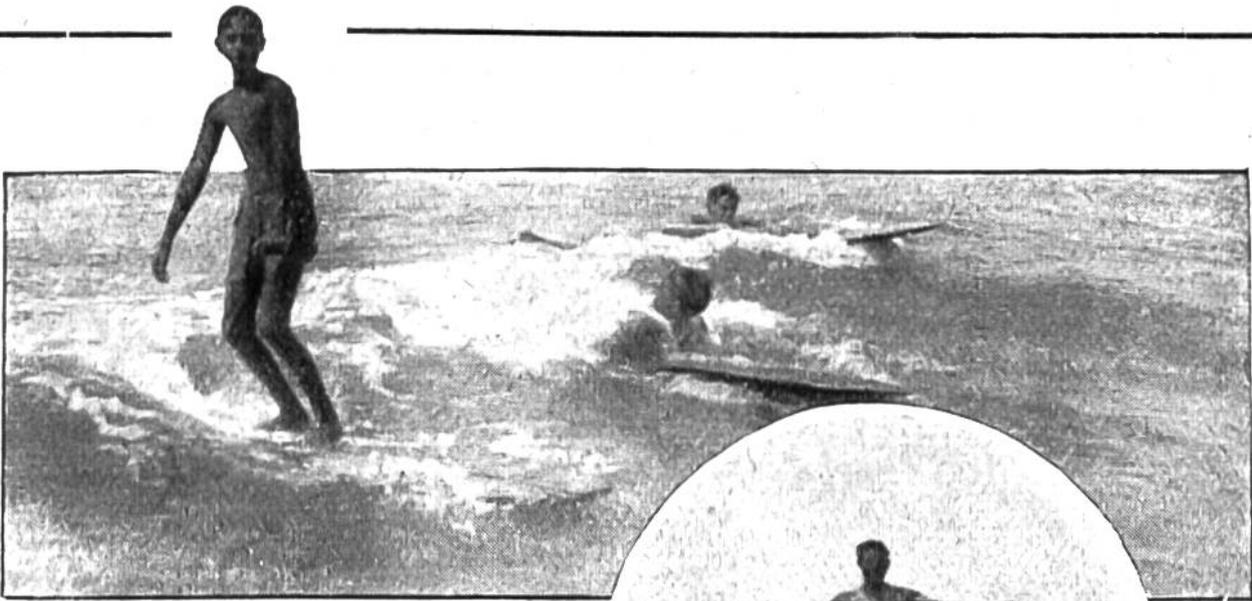
Südsee-Insulaner beim Wellengleiten. Einige bringen dies schwierige Kunststück selbst stehend fertig.

## KÖNIGE DES SCHWIMMENS.

Es ist ein Sonnentag in Hawaii, der grössten der Sandwichinseln, jener kleinen Inselgruppe im stillen Ozean, über welcher schützend das Sternenbanner der nordamerikanischen Union weht. Tiefblau strahlt das Meer; in ihm spiegeln die Vulkane Mauna Kea und Mauna Loa ihre weissen Gipfel. Aus unendlicher Ferne ziehen weisse Wellen über das Meer, gleiten heran, werden grösser, werfen ihre silbernen Schaumköpfe auf — schon sind sie heran; leise klatschend diese, zornig donnernd und gischend jene, schlagen sie auf den glühheissen Ufersand. Ihre Tropfen überspritzen die dunkeln Körper lachender Insulaner, die schwatzend und plaudernd, ein Mahagonibrett



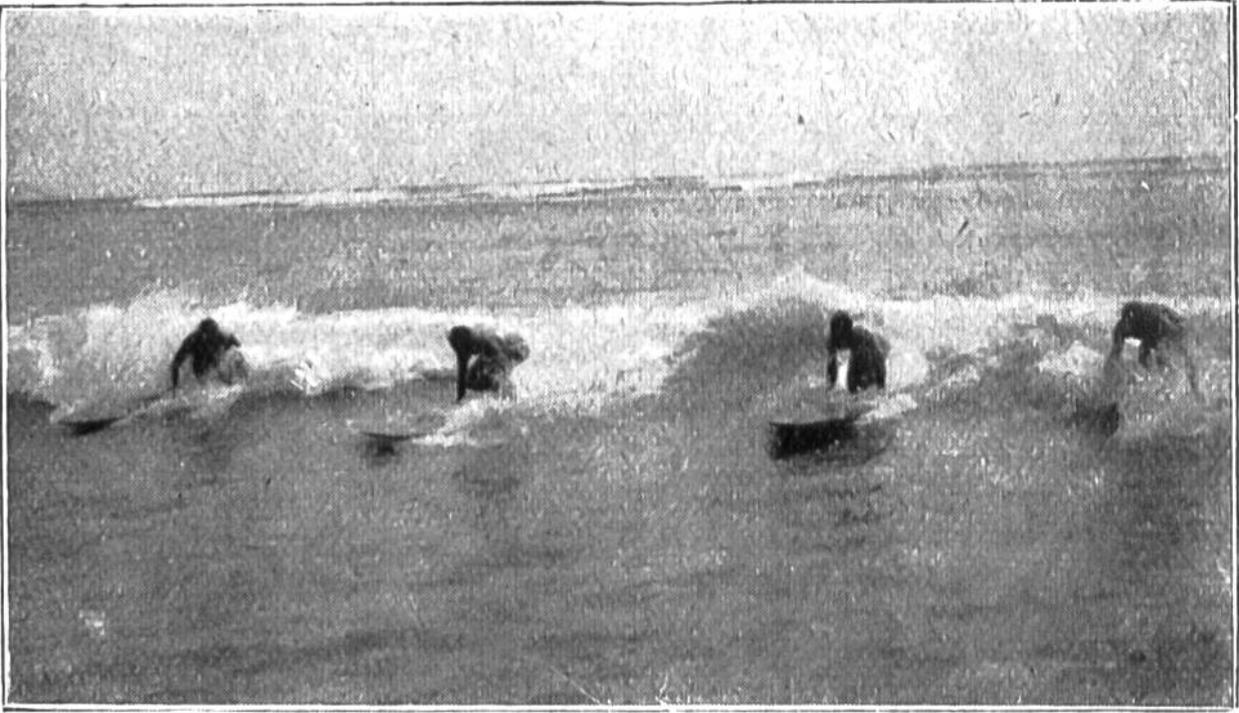
Ein Südsee-Insulaner mit dem Brette, das er zum Wellengleiten braucht.



Stehend gleitet  
ein Kühner durch die Wellen.



von etwa 1,50 m Länge in den Händen, ins Meer hinausstapfen, bis dort, wo die Wellen fast über dem Kopf zusammenschlagen. Sieh, da wogt eine Welle heran! Jetzt! — ein Schwung, auf dem Brette sitzt der Schwimmer, fest mit den Händen sich haltend, und so lässt er sich, jede Bewegung der Welle klug ausnützend, ans Ufer tragen. Jauchzend reitet er auf dem schmalen Brette; hier lässt einer übermütig gar die Hände los und steht aufrecht wie ein Zirkusreiter auf dressiertem Pferde; dort stellt sich ein Verwegener sogar auf den Kopf! Wie sie so elegant ans Ufer getragen werden! Kleinigkeit! denkst du, das Brett trägt eben jedermann! Aber weit gefehlt! Ein schwerer Mann, der die Kraft der Welle hinter sich zu berechnen und auszunützen weiss, gelangt sicher ans Ufer; ein Knabe, zweimal leichter, aber auch zehnmal unerfahrener, wird heruntergeschleudert. Übung braucht es, zähe Übung, wie immer, wenn einer zu etwas Rechtem und Ganzem gelangen will. Bis einer gelernt hat, liegend mit Armen und Beinen balancierend, dann knieend, dann hockend, und schliesslich stehend das tückische Brett zu regieren, setzt es manchen Sturz ins Salzwasser ab. Aber es lässt sich lernen, wenn man Willen und Ausdauer hat. Die weissen Knaben von Hawai haben die Kunst auch gemeistert. Heute verstehen sie das Brettschwimmen besser als ihre braunen Lehrmeister; bei Schwimmfesten holen sich nun weisse Jünglinge die ersten

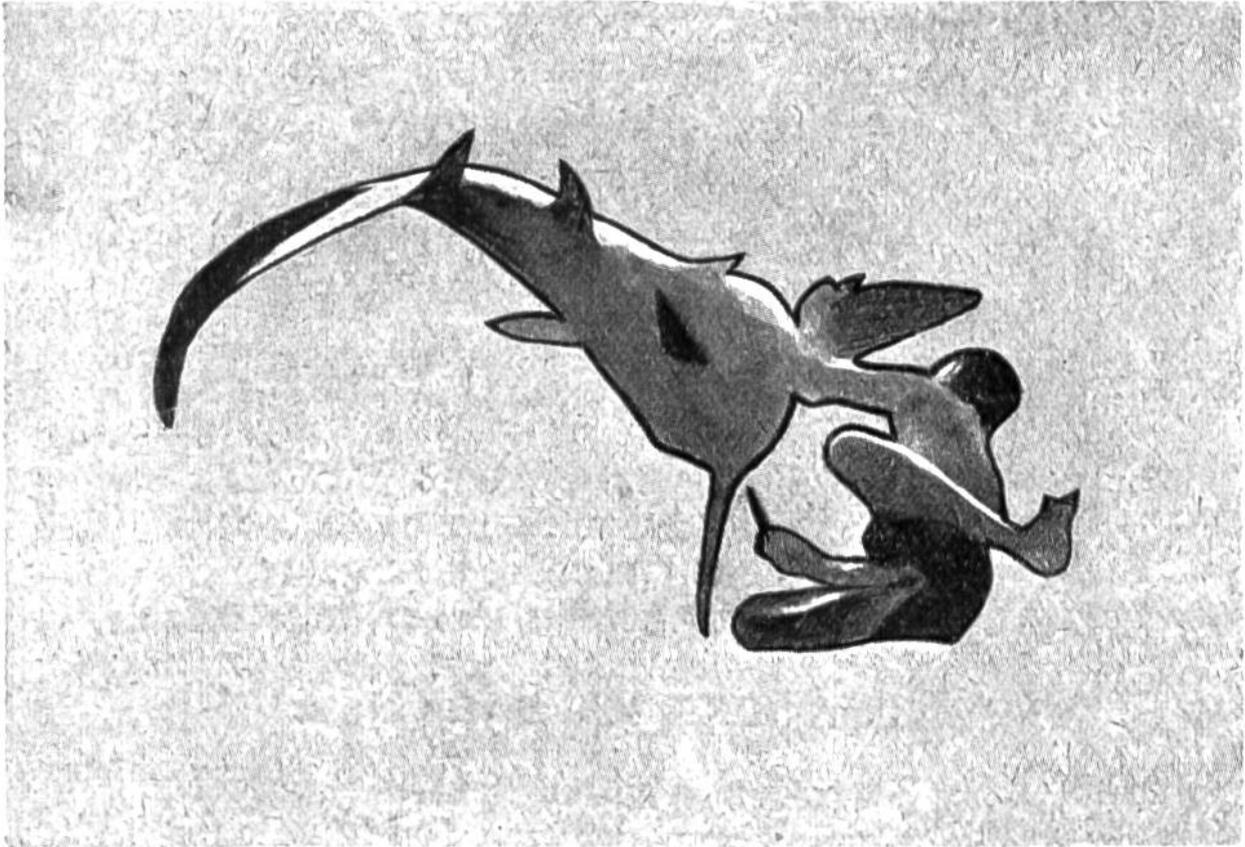


Südseeinsulaner gleiten mit den Brandungswellen, auf einem Brette kniend, an den Strand.

Preise — und das Kunststück, im Kopfstand ans Ufer zu reiten, hat zuerst ein Weisser den Eingebornen vorgemacht. Es will etwas heissen, diese braunen Könige des Schwimmens in den Wasserkünsten zu übertreffen; schon ihre Ahnen waren von alters her tüchtige Seeleute. Auf Einbaumbooten haben sie sich weit ins Meer hinaus gewagt; den Sport des Brettschwimmens haben sie gerade damit gelernt, dass sie ihre leichten Boote durch die Brandungswellen, an den unheimlichen Korallenriffen vorbei,



Ein wagemutiger Turner: Auf dem Kopfe stehend vollbringt dieser Insulaner das Kunststück, trotz der Schwierigkeiten, die ihm Wellen u. Korallenriffe bieten.



Eine seltene photographische Aufnahme unter Wasser, von einer Taucherglocke aus aufgenommen. Ein Südsee-Insulaner im Kampf mit einem Haifisch.

ans Ufer bugsieren mussten. Als unsere bernische Weltreisende, Cäcilie von Rodt, nach Honolulu kam, sah sie dort mit Entzücken den Schwimmkünsten der Insulaner zu, besonders den kühnen Sprüngen ins Wasser von einem 20 m hohen Felsen aus. Und doch werden die „Kanaken“ von ihren Brüdern, den Fidschi-Insulanern, an Kühnheit noch übertroffen. Bei diesen gilt als gefährlichster Wassersport — die Erlegung eines Haifisches. Nur mit einem Dolchmesser bewaffnet schwimmen sie hinaus, dort wo die Haifische spielen. Naht sich dann eines der gefräßigen Ungeheuer, in der Hoffnung, leichte Beute zu finden, so passt der Schwimmer den Augenblick ab, in dem sich der Haifisch auf den Rücken legen muss, um seine Beute zu fassen. Nur in dieser Stellung gestattet dem Hai sein weit hinten liegendes Maul zuzupacken; und eben in dieser Stellung, bevor der Biss erfolgt, stösst das Messer zu und schlitzt dem Fische den Bauch auf. Ein Seeräuber weniger! Nur Tapfere dürfen diesen Kampf wagen. Auf seinen Schmuck aus Haifischzähnen ist daher der Insulaner so stolz, wie unsere germanischen Vorfahren auf den aus Bärenzähnen und der Indianer auf die Kette aus Klauen des grauen Bären.